

# reesa®

# Blender

TSA3515



Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK





	DE	EN	PL	RO	SK
1	Drehzahl-schalter	Rotation speed switch	Regulacja szybkości obrotów	Buton viteza	Prepínač rýchlosti otáčok
2	Standard Drehzahl-schalter	Standard speed switch	Przycisk trybu standardowego	Buton STANDARD	Prepínač na štandardnú rýchlosť
3	Turbo Drehzahl-schalter	Turbo speed switch	Przycisk turbo	Buton TURBO	Prepínač na najvyššiu rýchlosť
4	Motorgehäuse	Motor unit - rubber	Gumowana część silnikowa	Corp motor - cauciucat	Jednotka motora
5	Auswerttaste	Ejection buttons	Przyciski zwalniające	Buton de eliberare	Uvolňovacie tlačidlá
6	Mixerstab	Blender	Końcówka blendera	Unitate mixare din inox	Rotačná tyč
7	Schneebe-sen-Halterung	Whisk holder	Element łączący do trzepaczki	Maner tel	Držiak metličky
8	Schneebe-sen	Whisk	Końcówka trzepaczki	Tel pentru albus oua	Metlička
9	Küchenmaschinee	Foot processor	Robot	Robot de bucatarie	Kuchynský robot
10	Messbecher	Measuring cup	Dzbanek	Ceașcă de măsurare	Odmerka

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen.

Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

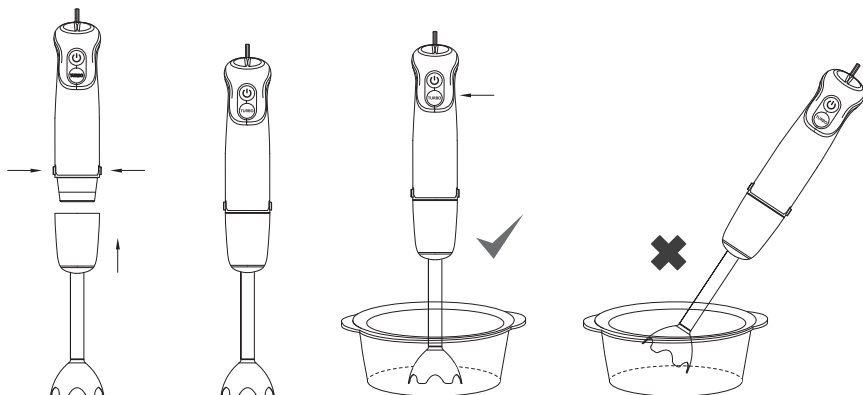
## SICHERHEITSANLEITUNGEN

**Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:**

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.
- Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen Sie es von der Stromversorgung:
  - wenn es nicht richtig funktioniert
  - wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
  - vor dem Zerlegen des Gerätes
  - vor der Reinigung
  - bei Nichtgebrauch
- Das Gerät nicht in die Stromversorgung anschließen, bevor es vollständig zusammengebaut ist und immer vor der Demontage des Gerätes oder beim Umgang mit der Klinge den Netzstecker herausziehen.
- Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
- Lassen Sie die Motoreinheit, Kabel oder Stecker nicht nass werden.
- Verwenden Sie nie ein beschädigtes Gerät. Wenn es beschädigt ist, bitte Gerät überprüfen oder in einem autorisiertem Kundendienst reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenden Sie sich an einem autorisierten Kundendienst, um das Kabel zu ersetzen.
- Lassen Sie überflüssiges Kabel nicht hängen über den Rand des Tisches oder Arbeitsplatte oder an heißen Oberflächen.
- Stecken Sie das Gerät nicht in heiße Zutaten.
- Heiße Zutaten sollten vor der Verarbeitung im Gerät gekühlt werden (max. Zutaten-Temperatur ist 80° C).
- Das Gerät ist konstruiert, um haushaltsübliche Mengen zu verarbeiten.
- Kurzzeit-Betrieb. Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 1 Minute, und harte Lebensmittel nicht für länger als 10 Sekunden auf einmal bedienen.
- Unsachgemäßer Gebrauch dieses Gerätes kann zu Verletzungen und Schäden führen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Klingen, sie sind extrem scharf.
- Halten Sie Ihre Finger und Küchengeräte fern von den beweglichen Klingen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie nicht von der Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren.
- Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.

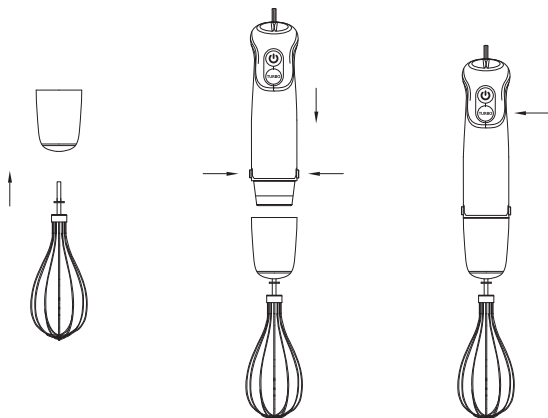
## HANDMIXERBEDIENUNG

1. Vor der ersten Verwendung des Produkts, reinigen Sie die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
2. Verbinden Sie den Stecker mit der Steckdose.
3. Mixerstab auf das Motorgehäuse stecken und drehen bis es einrastet.
4. Drehzahl regeln und Taste Standard / Turbogeschwindigkeit drücken.
5. Handmixerstab nicht länger als 1 Minute benutzen.
6. Netzstecker ziehen und Mixerstab vom Motorgehäuse trennen.



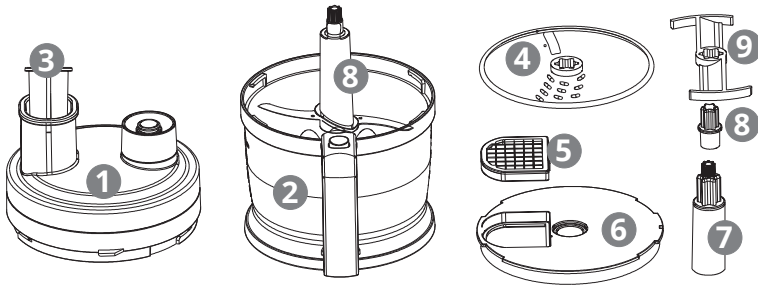
## SCHNEEBESENBEDIENUNG

1. Schneebesen in die Halterung einstecken und in das Motorgehäuse einstecken bis es einrastet.
2. Setzen Sie den Schneebesen in einem Gefäß. Drehzahl regeln und Taste Standard / Turbogeschwindigkeit drücken.
3. Netzstecker ziehen und Auswerftaste drücken um das Getriebegehäuse vom Motorgehäuse zu trennen danach Schneebesen vom Getriebegehäuse herausziehen.



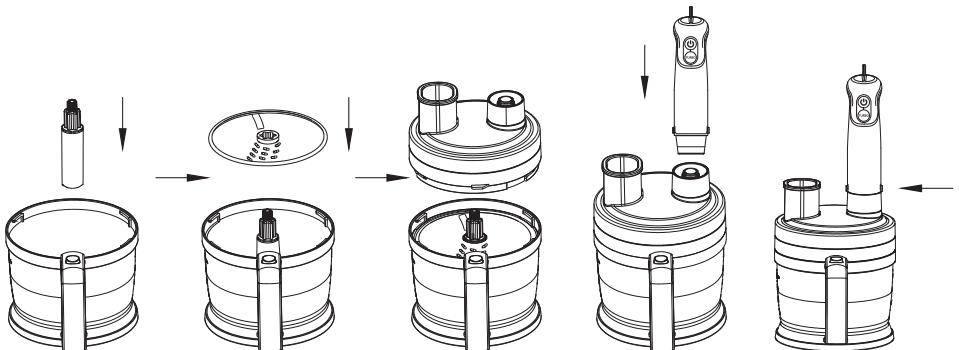
## KÜCHENMASCHINE

1. Würfelschneider-Deckel,
2. Verarbeitungsschüssel,
3. Stopfer,
4. Zerkleinerer/Scheibenschneider,
5. Würfelschneide Klinge,
6. Würfelschneiderbasis,
7. Zerkleinerer/ Schneideachse,
8. Verarbeitungsklingen (x2),
9. Klingen.



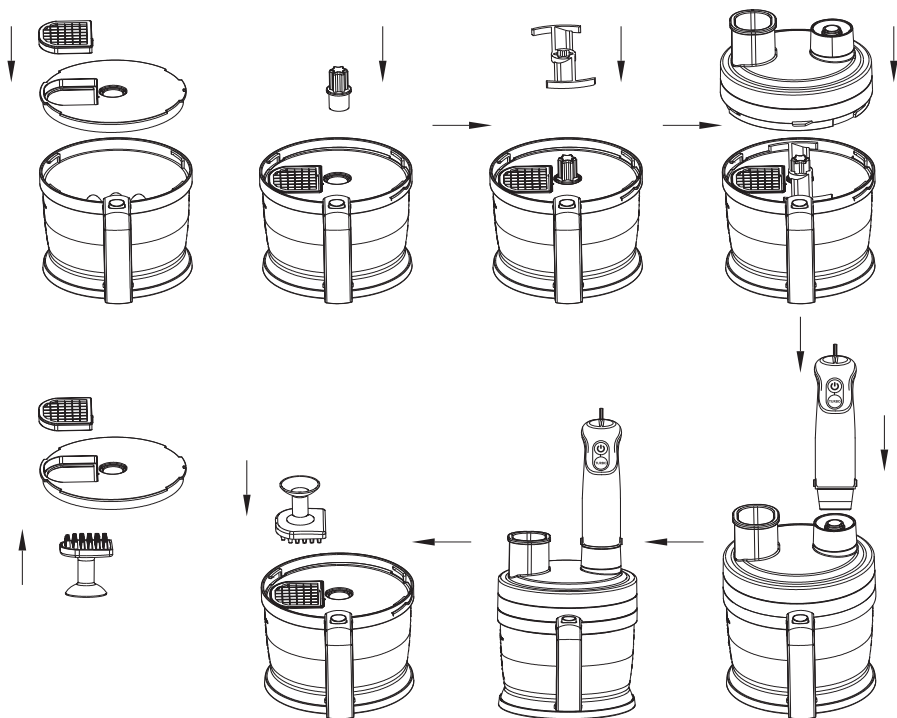
## SCHNEIDEN / REIBEN:

1. Schieben Sie die Schneideachsen in die Mitte der Schüssel.
2. Legen Sie die Schneidescheibe auf der Oberseite des Schneideachsen in Position und verriegeln Sie den Deckel.
3. Motoreinheit auf dem Adapter aufsetzen, Drehzahl regeln und Taste Standard / Turbo-Geschwindigkeit drücken, um das Gerät zu starten.
4. Setzen Sie die Zutaten in den Einfüllstutzen und schieben diese mit dem mitgelieferten Stopfer, verwenden Sie nie die Finger oder ein Küchengerät.
5. Netzstecker ziehen und Auswerttaste drücken um die Motoreinheit zu entfernen.



**WÜRFELSCHNEIDEN:**

1. Legen Sie den Würfelschneider auf die Schüssel und im Uhrzeigersinn drehen, zum Befestigen.
2. Die Würfel Schneidklinge mit dem Logo nach oben auf den Würfelschneider anbringen. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Würfelschneider, dessen Klinge und Gitter sind sehr scharf!
3. Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, zum Verriegeln.
4. Motoreinheit auf dem Adapter aufsetzen, und Taste Turbo-Geschwindigkeit drücken, um das Gerät zu starten.
5. Setzen Sie die Zutaten in den Einfüllstutzen und schieben diese mit dem mitgelieferten Stopfer, verwenden Sie nie die Finger oder ein Küchengerät.
6. Netzstecker ziehen und Auswerttaste drücken um die Motoreinheit zu entfernen.



DE

**HINWEIS**

- Stabmixer ist ideal für die Zubereitung Dips, Saucen, Suppen, Mayonnaise, Babynahrung und Milchshake.
- Schneideklingen sind geeignet für Kartoffeln, Dauphins, Karotten, Gurken, usw.
- Würfelschneider ist geeignet zum schneiden von rohen und gekochtem Obst oder Gemüse.
- Gitterklinge eignet sich für Karotten, Hartkäse, Sellerie, usw.

- Harte Zutaten wie Früchte mit Kernen, Fleisch mit Knochen oder gefrorenen Zutaten nicht verarbeiten (diese können das Gerät beschädigen).
- Große Zutaten in Stücke verschneiden, die lose in die Einfüllöffnung passen.

### ACHTUNG

- Die Messer sind sehr scharf!
- Lebensmittel nicht ohne Wasser verarbeiten!
- Motorgehäuse nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Wenn Zutaten klemmen, den Netzstecker ziehen, das Motorgehäuse entfernen, den Deckel durch Drehen im Uhrzeigersinn öffnen und die Zutaten, die in der Einfüllöffnung stecken entfernen.
- Zerkleinern Sie nicht extrem harte Nahrung, wie Eiswürfel, Muskatnuss, Kaffeebohnen und Körner.

### REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor der Reinigung Gerät immer von der Stromversorgung trennen.
2. Motorgehäuse nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch abwischen und danach trocknen.
3. Mixerstab kann in der Geschirrspüle gereinigt werden. Jedoch nach der Verarbeitung von sehr salzigen Speisen, sollten Sie die Klinge sofort ausspülen.
4. Wenn Sie den Mixer-Stab in der Spülmaschine waschen, achten Sie darauf, Reinigungsmittel oder Entkalker nicht überzudosieren.
5. Einige Lebensmittel, verfärben den Kunststoff. Diese Teile mit einem in Pflanzenöl getauchtes Tuch wischen bevor Sie diese in den Geschirrspüler stecken.
6. Gehen Sie mit den Klingen vorsichtig um diese sind sehr scharf.

### TECHNISCHE DATEN

- Regelbare Drehgeschwindigkeit 9 000 - 16 000 U/min
- Zwei Geschwindigkeiten (Standard und Turbo)
- Doppertes Edelmessmesser
- Leistung: 800 W
- Stromversorgung: 220-240 V, 50/60 Hz
- Farbe: Weiß
- Set besteht aus: mixer,  
messbecher,  
küchenmaschine (würfelschneider, zerkleinerer),  
schlagbesen.





Deutsch  
Korrekte Entsorgung dieses Produkts  
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use.

Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

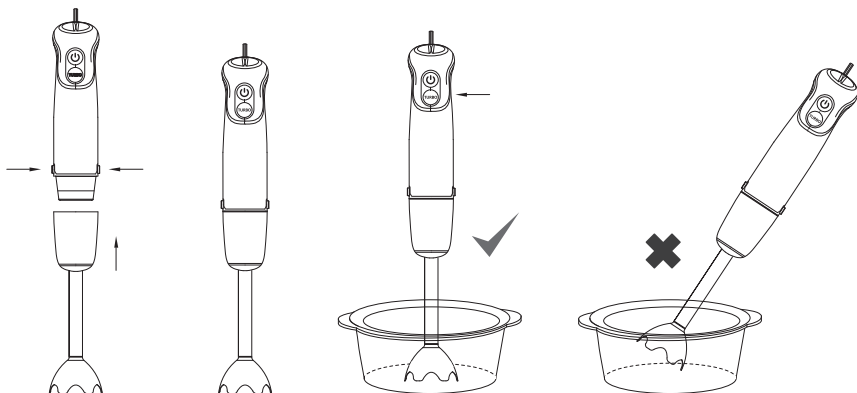
## SAFETY INSTRUCTIONS

**In order to reduce the risk of fire, electric shock, or any other injury, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:**

- Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance.
- Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
- For cleaning use only soft, slightly damp cloth.
- ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
  - if it's not operating correctly
  - if there's an uncommon voice when using
  - before disassembling the device
  - before cleaning
  - when not in use
- Don't plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and always unplug before disassembling the appliance or handling the blade.
- Before plugging this device into a socket, check whether your voltage corresponds to the rating label of the appliance.
- When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- Don't let the motor unit, cord, or plug get wet.
- Never use a damaged appliance. If it has been damaged, please get it checked or repaired in an approved service center.
- Do not use this device if the supply cord is damaged. Give it to an authorized service point to replace the cord.
- Don't let excess cord hang over the edge of the table or worktop or touch hot surface.
- Don't place the appliance in the hot ingredients.
- Hot ingredients should be cooled down prior to processing in the appliance. (Max. ingredient temperature is 80°C).
- The appliance is constructed to process normal household quantities.
- Short-time operating. Use the appliance for no longer than 1 minute, and don't operate hard food for longer than 10 seconds at once.
- Improper use of this device may lead to injuries and damages.
- Be careful while handling the blades, they are extremely sharp.
- Keep your fingers and kitchen utensils away from the moving blades.
- Keep the device out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the product. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by the person who is responsible for their safety.
- Do not attempt to repair this appliance yourself, only authorized and qualified personnel may repair this device.
- Producer is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.

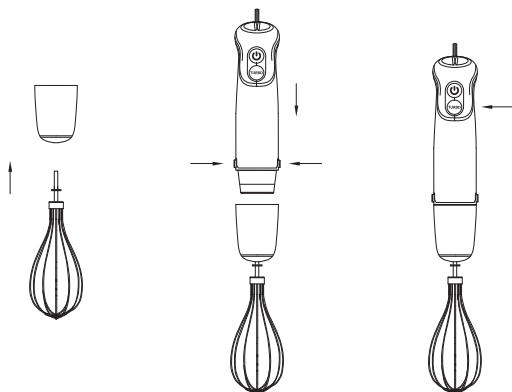
## HAND BLENDER OPERATION

1. Insert the blender stick onto the motor unit until it locks.
2. Adjust rotation speed and press standard / turbo speed switch.
3. Use the blender no longer than 1 minute.
4. Unplug, then press the ejection buttons to detach motor unit from blender stick.



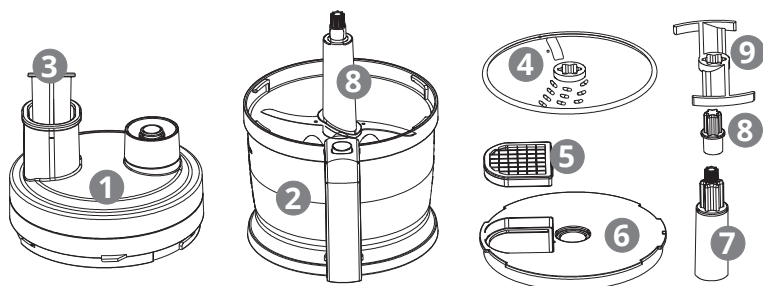
## WHISK OPERATION

1. Inset the whisk into the whisk holder, and slot into the gear box onto the motor unit until it locks.
2. Place the whisk in a vessel. Adjust rotation speed and press standard / turbo speed switch.
3. Unplug then press the ejection button to remove the gear box after use. Then pull the whisk out of the gear box.



## FOOD PROCESSOR

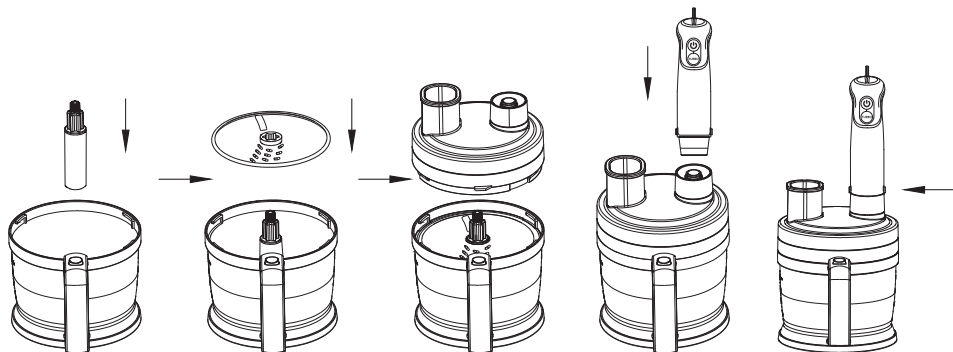
1. Cube cutter cover,
2. Food processor bowl,
3. Pusher,
4. Shredder/slicer,
5. Cube cutter blade,
6. Cube cutter base,
7. Shredding/slicing axes,
8. Food processor blades (x2),
9. Knife.



## SLICING / GRATING:

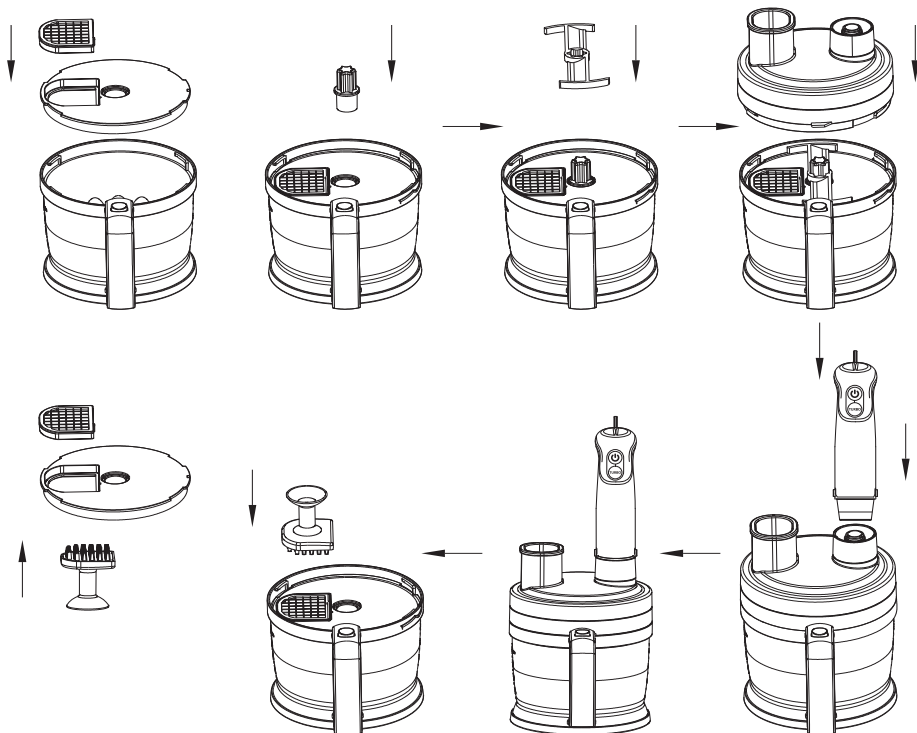
1. Slide the slicing axes into the middle of the bowl.
2. Place the slicing disc on the top of slicing axes and position and lock the lid.
3. Put the motor unit in place on the adapter, adjust rotation speed and press standard / turbo speed switch to start the appliance.
4. Put ingredients into the feed tube and slide it using the pusher provided, never use your fingers, or a kitchen utensil.
5. Unplug then press the ejection button to remove the motor unit after use.

EN



**CUBE CUTTING:**

1. Place the cube cutter on the bowl and turn it clockwise to fix it.
2. Attach the cube cutter blade with the logo pointing upwards onto the cube cutter. Be careful while handling the cube cutter, its blade and grid are very sharp!
3. Put the lid on the bowl. Turn the lid clockwise to fix it.
4. Put the motor unit in place on the adapter, and press turbo speed switch to start the appliance.
5. Put ingredients into the feed tube and slide it using the pusher provider, never use your fingers, or a kitchen utensil.
6. Unplug then press the ejection button to remove the motor unit after use.

**HINT**

- Hand blender is perfect for preparing dips, sauces, soups, mayonnaise, baby food and milkshakes.
- Slicing blade is suitable for potatoes, dauphinois, carrots, cucumbers, etc.
- Grating blade is suitable for carrots, hard cheese, celery, etc.
- Cube cutter is intended for cutting raw and cooked vegetables and fruit.
- Do not process hard ingredients like fruit with stones, meat with bones or frozen ingredients (they may damage the appliance).
- Pre-cut large ingredients into chunks that fit loosely in the feeding tube.

## CAUTION

- The blade is very sharp!
- Don't operate food without water!
- Don't chop extremely hard food, such as ice cubes, nutmeg, coffee beans and grains.
- Do not immerse the motor unit in water!
- If ingredients get stuck, unplug the appliance, detach the motor unit, open the lid by turning it clockwise and remove the ingredients that are stuck in the feeding tube.

## CLEANING

1. Unplug the appliance before cleaning.
2. Motor unit should be cleaned only with soft, slightly damp cloth.
3. All other parts can be cleaned in the dish washer. However, after processing very salty food, you should rise the blades right away.
4. If you wash the blender stick in dishwasher, be careful not to overdose cleaner or decalcifier.
5. When processing food with color, the plastic parts of the appliance may discolor. Wipe these parts with vegetable oil before placing them in the dishwasher.
6. Handle the blades very carefully, as they are very sharp.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Adjustable rotation speed (9 000 – 16 000 rpm)
- Two speeds (standard and turbo)
- Color: white
- Rubberized handle
- Power: 800 W
- Power supply: 220-240 V, 50/60 Hz
- Set includes: blender,  
measuring cup,  
food processor (dice, slicer, shredder),  
whisk.



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)  
 This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkowania i postępować według wskazówek w niej zawartych. Instrukcje należy zachować w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

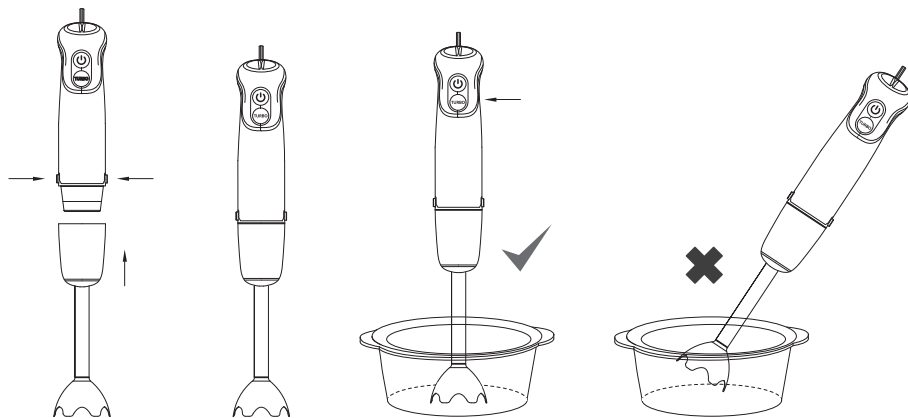
**Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:**

- Przed użyciem, należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, nawet przy wcześniejszym użytkowaniu podobnego sprzętu.
- Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
- Blender przeznaczony jest do użytku domowego i przetwarzania produktów w ilościach odpowiednich dla warunków domowych.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy upewnić się, że produkt został prawidłowo złożony. Przed demontażem produktu należy odłączyć je wcześniej od źródła zasilania.
- Należy ZAWSZE wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
  - gdy urządzenie nie działa poprawnie
  - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe, lub świadczą o anomalii
  - przed demontażem/ wyjęciem części urządzenia
  - przed czyszczeniem
  - jeśli nie jest używane.
- Zabrania się używania sprzętu jeśli nie działa poprawnie. Jeśli urządzenie zostało uszkodzone, należy oddać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu naprawy/sprawdzenia.
- Niewłaściwe użycie produktu może stwarzać ryzyko uszkodzeń lub obrażeń.
- Należy zwrócić szczególną uwagę, aby część silnikowa, kabel urządzenia lub wtyczka zasilania nie zostały zamoczone.
- Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nie za kabel/sznur.
- Blender należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabrania się używania urządzenia przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
- Ostrza urządzenia są bardzo ostre, należy zachować szczególną ostrożność podczas ich obsługi.
- Zabrania się dotykania ostrzy w czasie pracy.
- Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, oraz przez osoby które nie posiadają wiedzy i doświadczenia niezbędnego do obsługi tego urządzenia; z wyłączeniem sytuacji użytkowania urządzenia w obecności osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie.
- Kabel zasilający urządzenia należy chronić przed kontaktem ze źródłami ciepła, wody, wilgoci, ostrymi krawędziami, itp.
- Zabrania się używania produktu w innym niż zamierzonym celu.

- Zabrania się używania blendera, jeśli kabel zasilający został uszkodzony. W takim wypadku, kabel musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Zabrania się pozostawiania bez nadzoru włączonego urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia do przetwarzania produktów o bardzo wysokiej temperaturze.
- Przed przetwarzaniem gorących produktów, należy je najpierw nieco ostudzić. (Maksymalna temperatura produktów nie powinna przekraczać 80°C).
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

## OBSŁUGA BLENDERA

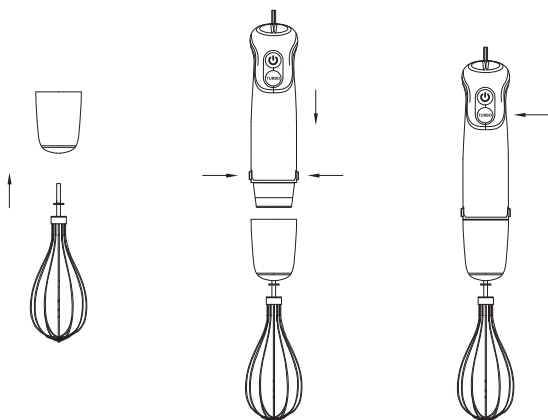
1. Przed pierwszym użyciem produktu, należy wyczyścić powierzchnie które będą miały bezpośredni kontakt z żywnością.
2. Aby korzystać z blendera należy zamontować końcówkę blendera w części silnikowej.
3. Dostosować szybkość obrotów, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu zwykłego / turbo.
4. Urządzenie należy używać w sekwencjach 1-minutowych z 15-sekundowymi przerwami.
5. Po zakończonym użytkowaniu, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania oraz nacisnąć przyciski zwalniające aby zdemontować końcówkę blendera.
6. Urządzenie podczas pracy należy trzymać pionowo.



## OBSŁUGA TRZEPACZKI

1. Aby korzystać z trzepaczki, należy włożyć końcówkę trzepaczki do elementu łączącego, a następnie całość do części silnikowej.
2. Umieścić trzepaczkę w naczyniu. Dostosować szybkość obrotów, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu zwykłego / turbo.
3. Po zakończonym użytkowaniu, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania oraz nacisnąć przyciski zwalniające, aby zdemontować końcówkę trzepaczki.

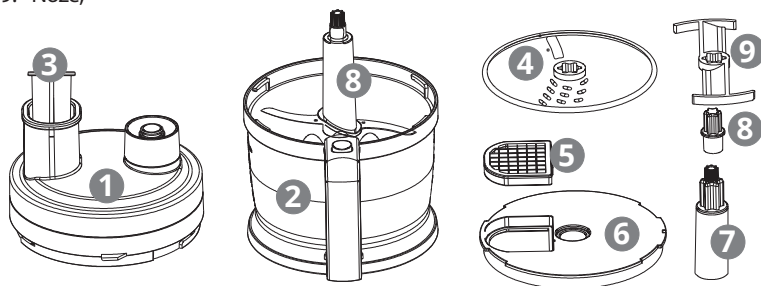




## ROBOT KUCHENNY

Robot kuchenny składa się z następujących części:

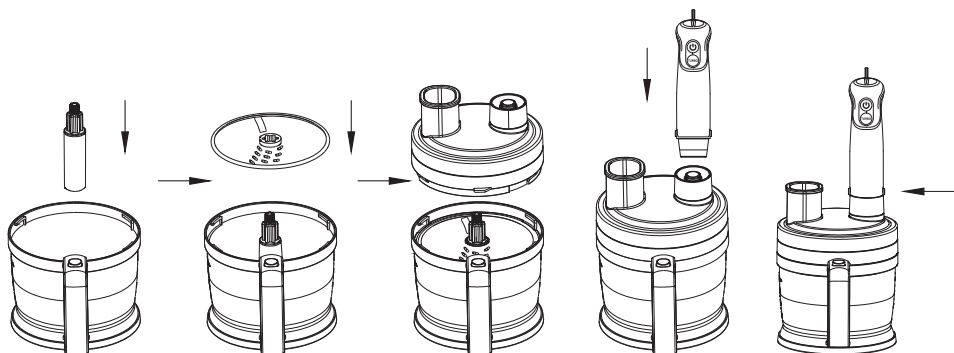
1. Pokrywa robota kuchennego,
2. Misa robota kuchennego,
3. Popychacz,
4. Tarcza do siekania / krojenia w plastry,
5. Ostrze do krojenia w kostkę,
6. Tarcza do krojenia w kostkę,
7. Wałek prowadzący,
8. Ostrza robota kuchennego (x2),
9. Noże,



## KROJENIE W PLASTRY/SIEKANIE:

Aby korzystać z funkcji krojenia w plasterki / siekania, należy:

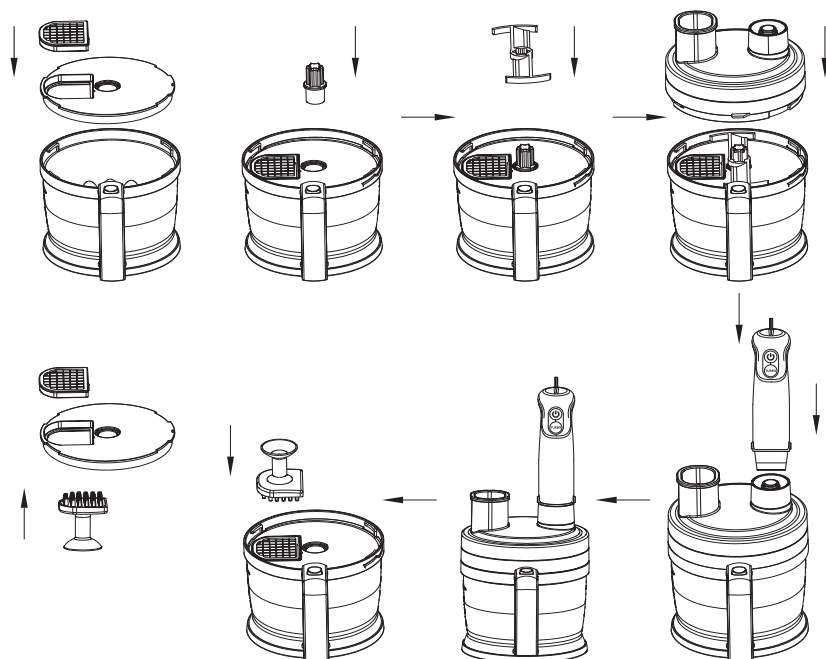
1. Umieścić wałek prowadzący w misie robota.
2. Umieścić tarczę do siekania / krojenia w plastry na wałku oraz założyć pokrywę robota.
3. Następnie, umieścić część silnikową na robocie. Dostosować szybkość obrotów, naciśnąć i przytrzymać przycisk trybu zwykłego / turbo.
4. Produkty spożywcze należy wprowadzać przez otwór na produkty, oraz przesuwac za pomocą popychacza. Zabrania się przesuwac produkty przy użyciu palców lub przyborów kuchennych.
5. Po zakończonym użytkowaniu, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania oraz naciśnąć przyciski zwalniające, aby zdemontować część silnikową.



### KROJENIE W KOSTKĘ:

Aby skorzystać z funkcji krojenia w kostkę, należy wykonać następujące kroki:

1. Umieścić tarczę i ostrze do krojenia w kostkę wewnątrz miski robota i przekręcić ją zgodnie ze wskazówkami zegara.
2. Następnie założyć pokrywę na misę. Przekręcić pokrywę zgodnie ze wskazówkami zegara.
3. Umieścić część silnikową na robocie a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu zwykłego / turbo. Dostosować szybkość obrotów.
4. Produkty spożywcze należy wprowadzać przez otwór na produkty, oraz przesuwac za pomocą popychacza. Zabrania się przesuwac produkty przy użyciu palców lub przyborów kuchennych.
5. Po zakończonym użytkowaniu, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania oraz nacisnąć przyciski zwalniające, aby zdemontować część silnikową.



## WSKAZÓWKA

- Blender nadaje się do przygotowywania dipów, sosów, majonezu, pokarmów dla małych dzieci czy koktajli.
- Tarcza do krojenia w plasterki nadaje się do krojenia ziemniaków, marchewki, ogórków itp.
- Tarcza do ścierania nadaje się do przetwarzania marchewki, twardego sera, selerów, itd.
- Tarcza do krojenia w kostkę służy do krojenia surowego i gotowanego mięsa, warzyw, owoców.
- Przy przetwarzaniu dużych składników należy je najpierw pokroić w mniejsze kawałki tak, aby mogły się zmieścić do otworu na produkty.

## UWAGA

- Zabrania się zanurzania / opłukiwania części silnikowej urządzenia w wodzie czy innym płynie!
- Po zakończeniu przetwarzania produktów z wysoką zawartością soli, zaleca się przepłukać ostrza urządzenia pod bieżącą wodą od razu po zakończeniu użytkowania.
- Ostrza urządzenia są bardzo ostre, należy zachować szczególną ostrożność podczas ich obsługi!
- Nie należy używać urządzenia do przetwarzania produktów o bardzo niskiej zawartości wody.
- Zabrania się używania urządzenia do przetwarzania twardych składników jak np. owoców z pestkami, mięsa z kośćmi czy produktów mrożonych, kostek lodu, gałki muszkatołowej, ziaren kawy czy twardych nasion (takie działanie może uszkodzić sprzęt).
- Jeśli urządzenie się zablokuje, należy najpierw odłączyć je od źródła zasilania, następnie odłączyć część silnikową, zdjąć pokrywę i usunąć blokujące elementy.

## CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
2. Część silnikową urządzenia należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
3. Czyszczenie zaleca się przeprowadzać bezpośrednio po użyciu urządzenia.
4. Pozostałe części nadają się do mycia w zmywarce.
5. Jeśli końcówka blendera jest czyszczona w zmywarce, należy zwrócić uwagę aby nie używać zbyt dużej ilości środków czystości/odkamieniaczy.
6. Niektóre produkty spożywcze (np. marchewka) mogą powodować zabarwienie plastikowych części urządzenia. W takim razie, przed umieszczeniem końcówki blendera w zmywarce, zaleca się przetrzeć odbarwione miejsca ściereczką nasączoną olejem roślinnym.
7. Ostrza urządzenia są bardzo ostre, należy zachować szczególną ostrożność podczas ich czyszczenia!

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Regulacja szybkość obrotów (9 000 – 16 000 obrotów / min.)
- Dwa tryby pracy (zwykły i turbo)
- Kolor biały

- Moc maksymalna: 800 W
- Napięcie: 220-240 V, 50/60 Hz
- W zestawie: blender,  
robot kuchenny (szatkowanie, krojenie, cięcie),  
dzbanek,  
trzepaczka.

PL



Poland

Prawidłowe usuwanie produktu

(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

Va multumim pentru achizitionarea acestui aparat TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie instructiunile si sa pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

Distributorul nu isi asuma responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea necorespunzatoare a produsului.

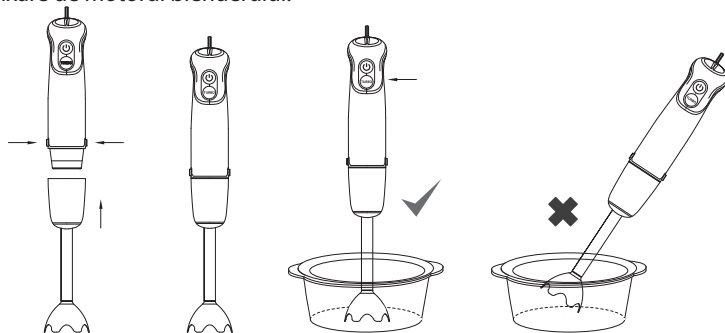
## INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

**Pentru a folosi aparatul corect si in siguranta, va rugam sa cititi aceste instructiuni de siguranta inainte de instalare si utilizare:**

- Va rugam sa cititi cu atentie manualul de instructiuni inainte de a utiliza aparatul.
- Inainte de a conecta blenderul la priza, asigurati-va ca tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea necesara aparatului, inscrisa pe eticheta produsului.
- Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare:
  - in cazul în care nu funcționează corect
  - in cazul în care scoate un zgomot neobisnuit pe durata utilizarii
  - inainte de dezasamblarea aparatului
  - inainte de curatare
  - atunci cand nu este utilizat
- Nu conectați aparatul la sursa de alimentare până când este complet asamblat și deconectați întotdeauna înainte de dezasamblarea aparatului sau manipulare lama mixare sau accesorii.
- Cand doriti sa scoateti aparatul din priza, trageți de stecher, nu de cablu.
- Pentru a preveni pericolul de electrocutare nu introduceți cordonul de alimentare sau ștecherul în apă sau în alte lichide.
- În cazul în care aparatul are o funcționare defectuoasă sau prezinta anomalii la prima pornire, contactati imediat un centru de service autorizat.
- Nu utilizați acest aparat în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat.
- Păstrați aparatul și cablul departe de surse de căldură, apă, umiditate, margini ascuțite și alți factori care pot duce la deteriorarea aparatului sau a cablului de alimentare.
- Nu așezați în aparat ingrediente fierbinți.
- Ingredientele calzi trebuie răcite înainte de a fi prelucrate în aparat (temperatura maxima a ingredientelor este de 80° C).
- Acest blender este destinat exclusiv uzului casnic.
- Atentie: nu folositi continuu aparatul mai mult de 1 minut. Așteptați 15 secunde între 2 utilizari consecutive.
- Utilizarea necorespunzătoare a acestui dispozitiv poate duce la răniri și poate provoca daune.
- Aparatul trebuie scos din priză trăgând de ștecher și nu de cordonul de alimentare; nu răsuciți cablul.
- Mânuiți cu grijă cuțitele, mai ales în timpul montării/demontării lor și în timpul curățirii.
- Manevrați cu grijă lamele si nu scoateti capacul înainte ca aparatul să se fi oprit complet.
- Nu pastrati aparatul la indemana copiilor. Copiii trebuie supravegheati, pentru a va asigura ca nu se joaca cu produsul.
- Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu abilitati psihice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experienta sau cunostinte, doar daca acestea sunt supravegheate sau primesc instructiuni cu privire la folosirea aparatului de la o persoana responsabila de siguranta acestora.
- Nu încercați sa reparați aparatul, duceti-l la un service autorizat.
- Producătorul acestui produs nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea si utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

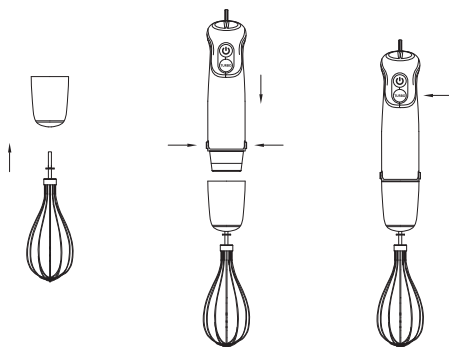
## UTILIZARE BLENDER

1. Introduceți ansamblul mixer în corpul motor și rotiți până se fixează într-o poziție sigură.
2. Reglați viteza de rotație, apăsând butonul standard/ turbo.
3. După maximum 1 minut de utilizare faceți o pauză.
4. Scoateți din priză aparatul, apoi apăsați butoanele de eliberare pentru a detasa unitatea de mixare de motorul blenderului.



## UTILIZAREA TELULUI PENTRU ALBUS

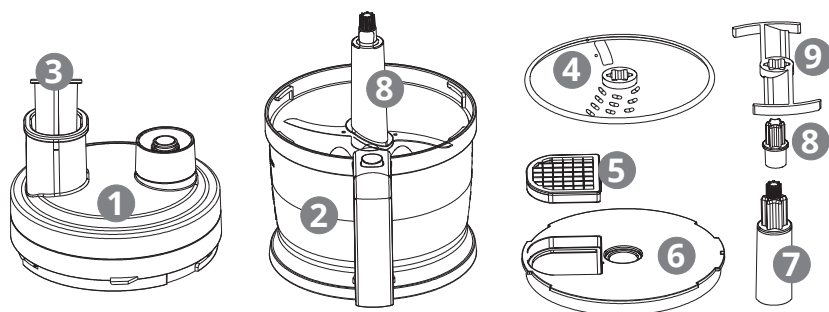
1. Introduceți telul în suport, rotiți până se fixează într-o poziție sigură.
2. Așezați telul într-un vas. Reglați viteza de rotație, apăsând butonul standard/ turbo.
3. Scoateți din priză aparatul, apoi apăsați butoanele de eliberare pentru a detasa telul de motorul blenderului.



## ROBOT DE BUCATARIE

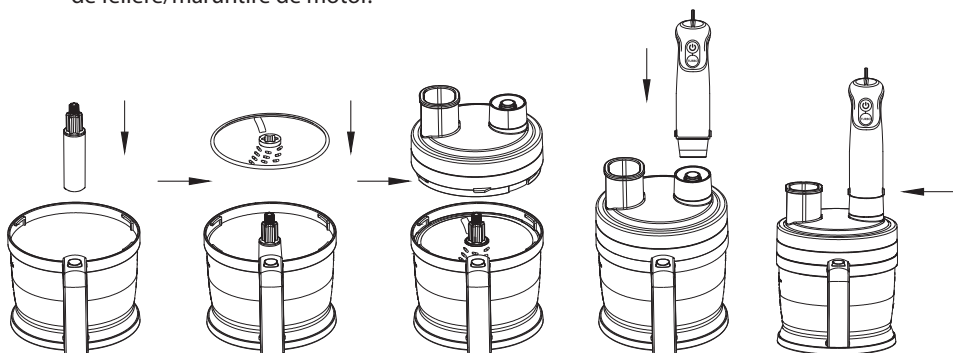
1. Capac razuitor / feliator,
2. Vas pentru procesare de alimente,
3. Dispozitiv impins (pusher),
4. Razuitor / feliator,
5. Lama maruntire,
6. Baza maruntire,

7. Lama / cutit pentru raziure / feliere,
8. Lama pentru procesare de alimente (x2),
9. Cutit,



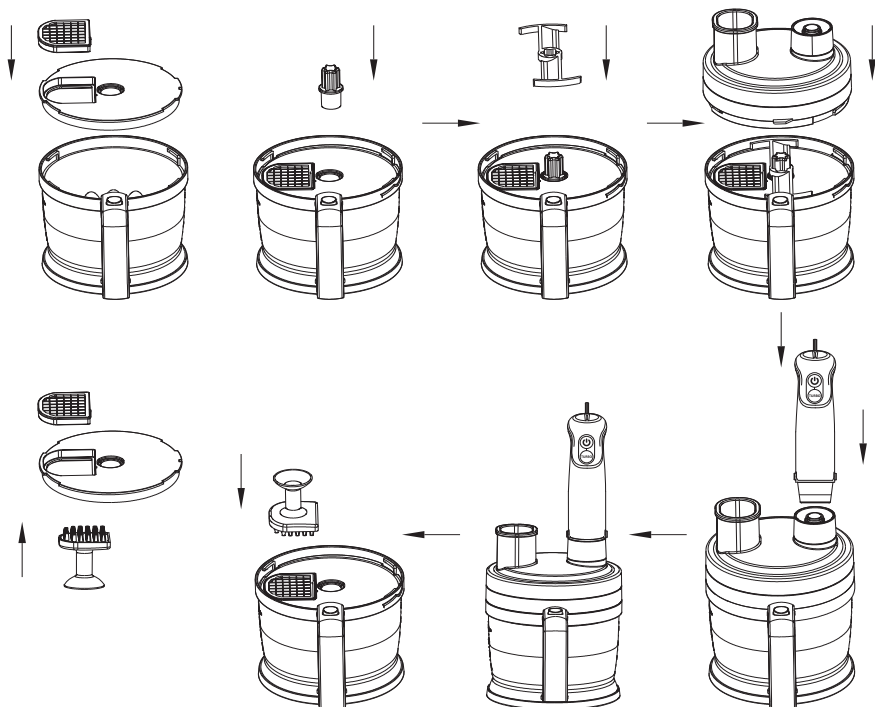
#### FELIERE/MARUNTIRE:

1. Asezati cutitele de feliere în mijlocul vasului.
2. Pozitionati discul de feliere pe partea de sus a axului, apoi blocați capacul.
3. Puneti unitatea motorului in adaptor, reglați viteza de rotație, apăsand butonul standard/ turbo.
4. Introduceți alimentele în tubul de alimentare și folosiți dispozitivul de împins pentru a împinge alimentele catre discul de maruntire - nu folosiți niciodata degetele sau o alta ustensilă de bucatărie.
5. Scoateti din priza aparatul, apoi apasati butonul de eliberare pentru a detasa dispozitivul de feliere/maruntire de motor.



#### MARUNTIRE:

1. Așezați dispozitivul de tăiere pe vas și rotiți-l în sens orar pentru a-l fixa.
2. Atasati dispozitivul de maruntire in baza pentru maruntire cu partea marcata in sus
3. Manevrati cu grijă lamele, acestea sunt foarte ascutite.
4. Puneti capacul pe bol si fixati-l.
5. Puneti unitatea motorului in adaptor, reglați viteza de rotație, apăsand butonul standard/ turbo
6. Introduceți alimentele în tubul de alimentare și glišați-l, folosind dispozitivul de împingere - nu folosiți niciodata degetele, sau o alta ustensilă de bucatărie.
7. Scoateti din priza aparatul, apoi apasati butonul de eliberare pentru a detasa unitatea de maruntire de motor.



## NOTA

- Blenderul de mână este perfect pentru a prepara sosuri, supe, maioneza, alimente pentru copii și milkshake-uri.
- Feliatorul este potrivit pentru cartofi, morcovi, castravete.
- Maruntitorul este potrivit pentru morcovi, cascaval tare, telina.
- Maruntitorul este destinat pentru maruntirea legumelor sau fructelor crude și fierte.
- Nu procesati alimente tari cum ar fi fructele cu samburi, carne cu os sau alimente congelate.
- Taiati alimentele in bucati, pentru ca acestea sa fie usor de introdus in tubul de alimentare.

## ATENȚIE

- Nu scufundați niciodată motorul în apă sau orice alt lichid.
- Curățarea trebuie efectuată imediat după utilizare.
- Lama este foarte ascuțită!
- Nu procesati mancarea fara adaos de apa!
- In cazul in care alimentele rămân blocate, deconectați aparatul, detasati unitatea de motor, deschide-ti capacul rotindu-l în sens orar și scoateți alimentele care sunt blocate în tubul de alimentare.
- Nu folositi niciodata degetele sau o alta ustensilă de bucătărie.



## CURATARE SI INTRETINERE

1. Scoateti din priza aparatul inainte de curatare.
2. Curatati aparatul in interiorul unitatii de mixare si in exterior cu ajutorul unui material textil moale. Nu scufundați niciodată motorul în apă sau orice alt lichid!
3. Accesoriile se pot spala în masina de spalat vase. Cu toate acestea, după procesarea alimentelor foarte sărate, trebuie să curatati lamele imediat.
4. Dacă vă spălați blenderul de mana în mașina de spălat vase, aveți grijă să nu supraîncarcați masina de spalat vase.
5. La prelucrarea produselor alimentare care pot provoca pete (ex. sfecla rosie, etc.), partile din plastic ale aparatului se pot decolora. Ștergeți aceste piese cu ulei vegetal înainte de introducerea lor în mașina de spălat vase.
6. Mânuiți cu grijă cuțitele, mai ales în timpul montării/demontării lor și în timpul curățirii.

## SPECIFICATII TEHNICE

- Viteza de rotație reglabilă 9 000 - 16 000 rot/min
- 2 viteze (standard si turbo)
- Culoare: Alb
- Putere: 800 W
- Alimentare: 220-240 V, 50/60 Hz
- Setul contine: blender,  
cana de masurare,  
procesor de alimente (feliator, razuitor, maruntitor)  
tel.



**Romania**

**Reciclarea corecta a acestui produs**

**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcaje de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclați in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

**RO**

Ďakujeme že ste si zakúpili tento výrobok. Pred prvým použitím tohto výrobku si prečítajte nasledujúce informácie a dodržujte ich pri každom použití

Distribútor nezodpovedá za škody spôsobené nevhodnou manipuláciou a používaním výrobku.

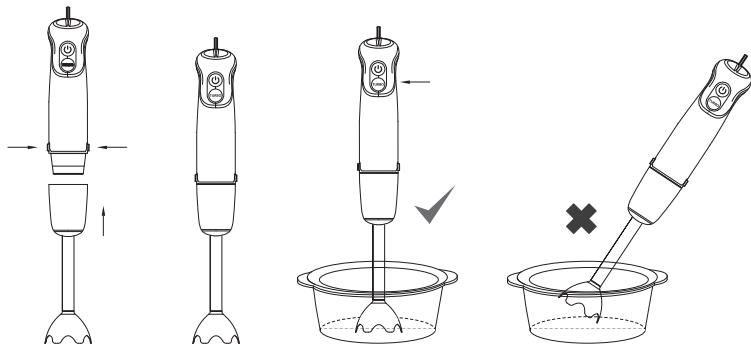
## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

**Aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo inému zraneniu dodržujte nasledujúce pravidlá:**

- Pozorne si prečítajte tieto inštrukcie aj keď tento výrobok poznáte.
- Pred zapojením zariadenia do zásuvky skontrolujte či napätie korešponduje s napätím uvedeným na štítku spotrebiča.
- Vždy vypnite a odpojte zariadenie zo siete:
  - ak nefunguje správne
  - ak vydáva neobvyklý zvuk počas použitia
  - pred rozmontovaním zariadenia
  - pred čistením
  - ak sa nepoužíva
- Nezapájajte zariadenie do zdroja napájania kým nie je úplne namontované a vždy ho odpojte pred demontážou zariadenia alebo zaobchádzaním s čepeľou nadstavca.
- Pri odpájaní napájacieho kábla zo zariadenia, uchopte a vytiahnite zástrčku, neťahajte za kábel!
- Chráňte motorovú jednotku, kábel a zástrčku pred namočením.
- Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie. Ak došlo k jeho poškodeniu, je potrebné dať ho skontrolovať alebo opraviť v odbornom servise.
- Nepoužívajte zariadenie ak došlo k poškodeniu napájacieho kábla. Čím skôr dajte kábel vymeniť v odbornom servise.
- Dajte pozor na to, aby kábel nevisel cez hranu stola alebo pracovnej dosky a aby sa nedotýkal horúceho predmetu.
- Neponárajte zariadenie do horúcej zmesi.
- Horúca zmes by mala byť pred spracovaním týmto zariadením vopred ochladená (max. teplota zmesi by mala byť 80°C).
- Zariadenie je skonštruované na spracovanie a vykonávanie bežných kuchynských úkonov v domácnosti.
- Krátkodobá prevádzka. Nepoužívajte zariadenie dlhšie ako 1 minútu a nespracúvajte tvrdé jedlo dlhšie ako 10 sekúnd naraz.
- Nesprávne použitie tohto zariadenia môže viesť k škodám a zraneniam.
- Buďte opatrný pri manipulácii s čepeľmi nadstavca, sú veľmi ostré.
- Držte prsty a kuchynské potreby dostatočne vzdialené od pohybujúcich sa čepeľí.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte deťom obsluhovať zariadenie bez dohľadu dospelého osoby. Ubezpečte sa, aby sa nehrali v blízkosti tohto zariadenia.
- Toto zariadenie nie je určené na použitie ľuďom (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom inej osoby alebo im neboli podané inštrukcie týkajúce sa použitia zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- V prípade poruchy sa nesnažte opravovať zariadenie sami, môžu to vykonávať len odborní a kvalifikovaní pracovníci alebo servis.
- Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nevhodným zaobchádzaním a používaním zariadenia.

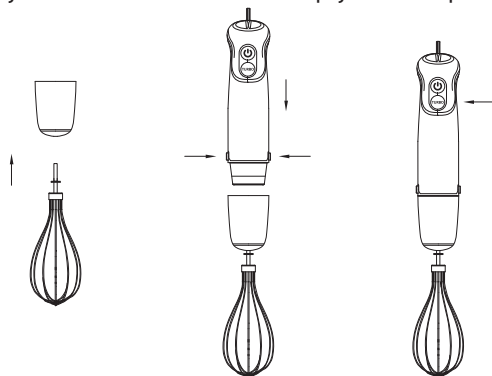
## POUŽITIE RUČNÉHO MIXÉRA

1. Nasadíte rotačnú tyč na jednotku motora tak aby zapadla.
2. Nastavíte rýchlosť otáčok a stlačíte tlačidlo štandardnej rýchlosti alebo najvyššej rýchlosti.
3. Nepoužívajte mixér dlhšie ako 1 minútu nepretržite.
4. Odpojte mixér z elek. siete pred oddelením rotačnej tyče od jednotky motora.



## POUŽITIE ŠLAHACEJ METLIČKY

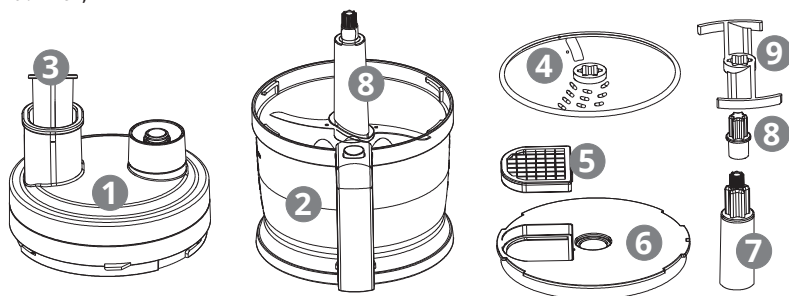
1. Vložte metličku do držiaka na metličku a potom pripevnite k prevodovke motorovej jednotky kým nezapadne.
2. Ponorte metličku do nádoby a spustíte zariadenie pomocou tlačidiel.
3. Po použití odpojte metličku z držiaka a následne odpojte držiak od prevodovky motorovej jednotky.



## KUCHYNSKÝ ROBOT

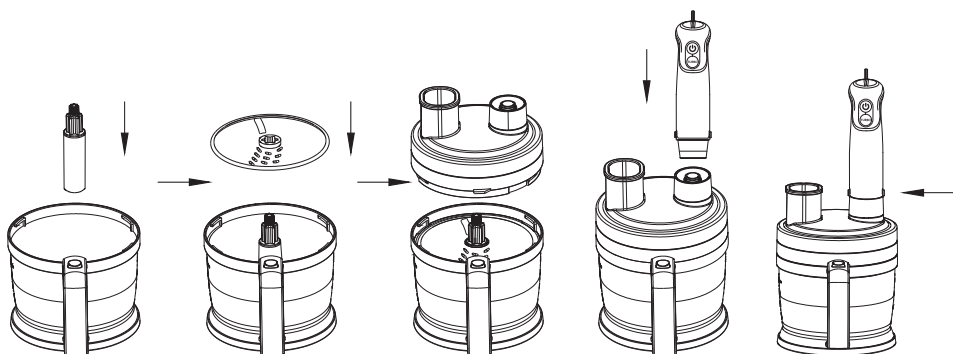
1. Kryt sekacej nádoby,
2. Nádoba,
3. Posuvník,
4. Strúhač / krájač,
5. Kockovací nôž,
6. Sekací disk,

7. Nástavec,
8. Sekacie čepele (x2),
9. Nôž,



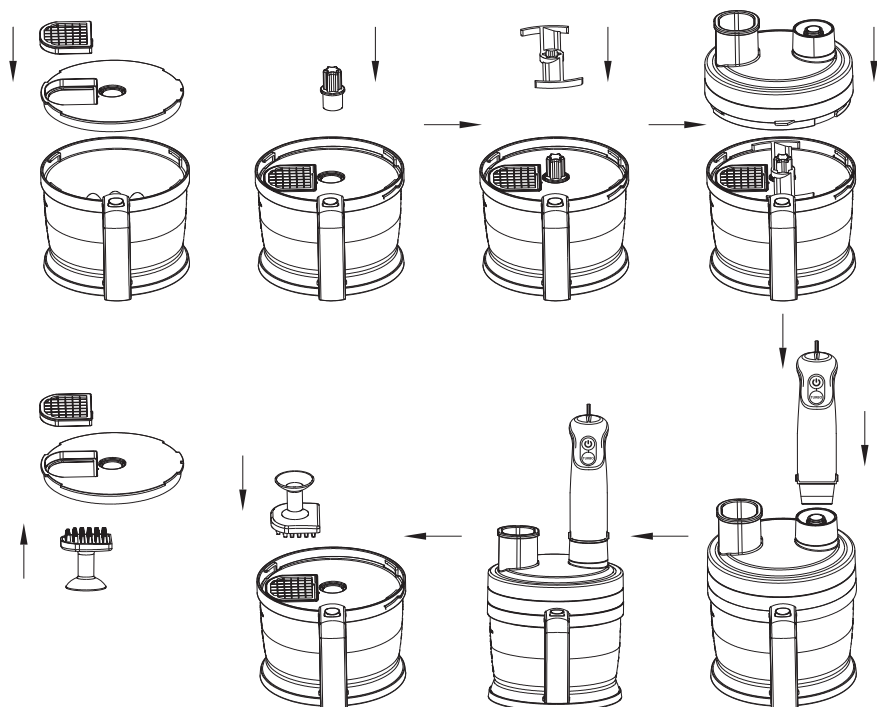
### KRÁJANIE / STRÚHANIE:

1. Zasuňte sekací nástavec na stred sekacej nádoby.
2. Zasuňte sekací disk na sekací nástavec a zaistite veko nádoby.
3. Nakoniec pripevnite motorovú jednotku do adaptéra na veku sekacej nádoby. Nastavte otáčky a stlačte tlačidlo štandardnej alebo najvyššej rýchlosti.
4. Vložte suroviny do plniacej nádoby a pomocou posuvníka ich zatlačte do nádoby na sekanie. Pri zatláčaní nepoužívajte prsty ani žiadne kuchynské potreby.
5. Po použití stlačte tlačidlo pre odpojenie motorovej jednotky a odpojte ju.



### SEKANIE NA KOCKY:

1. Umiestnite kockovaciu násadu na sekací disk zatočte v smere hod. ručičiek a zaistite to.
2. Potom umiestnite sekací nôž nad kockovaciu násadu. Pozor! Čepele sú veľmi ostré.
3. Položte veko na misu. Otočte veko v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne.
4. Pripojte motorovú jednotku na adaptér a stlačte tlačidlo najvyššej rýchlosti..
5. Vložte suroviny do plniacej nádoby a pomocou posuvníka ich zatlačte do nádoby. Pri zatláčaní nepoužívajte prsty ani žiadne kuchynské potreby.
6. Po použití odpojte zariadenie a stlačte uvoľňovacie tlačidlá pre vybratie motorovej jednotky.



## TIP

- Ručný mixér je ideálny pre prípravu omáčok, polievok, majonéz, detských jedál a mliečnych kokteíllov.
- Krájací nôž je vhodný pre zemiaky, mrkvu, uhorky, atď.
- Sekací disk je vhodný pre mrkvu, tvrdý syr, zeler, atď.
- Kockovaciu násadu je možné použiť na surovú aj varenú zeleninu alebo ovocie.
- Nepoužívajte na spracovanie tvrdých potravín, ako je ovocie s kôstkami, mäso s kosťou alebo mrazené suroviny (ktoré môže spôsobiť poškodenie zariadenia).
- Rozrežte väčšie suroviny aby vošli do plniacej nádoby.

## UPOZORNENIE

- Nikdy neponárajte motor zariadenia do žiadnej tekutiny!
- Nesekejte veľmi tvrdé suroviny ako kocky ľadu, muškátové oriešky, kávové zrnká a obilniny.
- Čistenie by malo byť vykonané ihneď po použití zariadenia.
- Ak sa zariadenie zasekne, odpojte všetky časti a vyčistite miesta kde sú zaseknuté suroviny.
- Nôž je veľmi ostrý!
- Nespracúvajte jedlo bez vody!

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením zariadenie odpojte.
2. Motorovú jednotku čistite len s jemnou, trochu navlhčenou handričkou.
3. Mixovací nadstavec možno čistiť v umývačke riadu. Avšak, po spracovaní veľmi slaného jedla by ste mali čepele hneď utrieť.
4. Pri umývaní mixovacieho nadstavca v umývačke riadu buďte opatrní, aby ste dodržali max. určenú dávku čistiacej a odvápnovacej prísady.
5. Pri spracovaní farebných surovín môže dôjsť k zafarbeniu plastových častí zariadenia. Potrite tieto časti rastlinným olejom predtým, než ich umiestnite do umývačky riadu.
6. S čepeľami nadstavca zaobchádzajte opatrne, pretože sú veľmi ostré.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

- Regulácia rýchlosti otáčok (9 000 - 16 000 otáč./min)
- Dva režimy rýchlosti (štandard a turbo)
- Farba: biela
- Výkon: 800 W
- Napájanie: 220 - 240 V, 50/60 Hz
- V balení: mixér,  
nádoba,  
kuchynský robot (sekanie, krájanie, rezanie),  
metlička.



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.



teesa®

[www.teesa.pl](http://www.teesa.pl)